

GALLIEN Claire

CONNAÎTRE ET IMAGINER L'ORIENT DANS LA LITTÉRATURE ANGLAISE DU XVIIIÈME SIÈCLE

Directeur de Recherche : Professeur Alexis TADIE (Université Paris-Sorbonne)
Soutenance le vendredi 28 novembre 2008

Composition du jury : Professeur Jean VIVIÉS (Université Aix-Marseille 1), Professeur Jacques CARRÉ ((Université Paris-Sorbonne), Professeur Madeleine DESCARGUES (Université de Valenciennes), Professeur Isabelle GADOUIN (Université de Paris III – Sorbonne Nouvelle), Professeur Alexis TADIE (Université Paris-Sorbonne).

Résumé Cette thèse invite à une analyse des rapports entre les représentations savantes et communes de l'Orient dans la littérature anglaise du XVIIIe siècle. Elle découvre un ensemble d'interactions qui constituent ces deux cultures et démontre que le rapprochement entre la mode orientale et l'orientalisme savant n'est pas antithétique. Au contraire, ces deux types de discours sur l'Orient, bien que distincts, entretiennent une relation de mimétisme qui les conduit à assumer des positions ambivalentes. Aussi, les représentations de l'Orient au XVIIIe siècle sont autre chose qu'un simple effet de mode pseudo-orientale. Elle prennent part à un projet savant qui ne s'est pas brutalement arrêté au moment de la traduction des *Arabian Nights Entertainments* en 1705 pour ne reprendre qu'en 1784 avec la création de la Société Asiatique de Calcutta. Cette thèse expose l'originalité d'une rencontre entre le monde de l'érudition orientaliste et le grand public, de même qu'elle dévoile l'influence réciproque du goût anglais sur les traductions des œuvres orientales et, inversement, du style oriental sur l'élaboration d'un canon poétique anglais.